

No. 24341

**DENMARK
and
SWEDEN**

Agreement concerning the application of domestic legislation on working hours to certain transport services between Sweden and Denmark (with annex). Signed at Copenhagen on 17 December 1985

Authentic texts: Danish and Swedish.

Registered by Denmark on 17 September 1986.

**DANEMARK
et
SUÈDE**

Accord relatif à l'application de la législation interne sur les horaires de travail à certains services de transports entre la Suède et le Danemark (avec annexe). Signé à Copenhague le 17 décembre 1985

Textes authentiques : danois et suédois.

Enregistré par le Danemark le 17 septembre 1986.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ CONCERNING THE APPLICATION OF DOMESTIC
LEGISLATION ON WORKING HOURS TO CERTAIN TRANS-
PORT SERVICES BETWEEN SWEDEN AND DENMARK

The Governments of Sweden and Denmark, which have both acceded to the European Agreement concerning the work of crews of vehicles engaged in international road transport (AETR),² have, in accordance with the provisions of article 2, paragraph 2(d), of that Agreement and the Danish and Swedish domestic legislation pertaining thereto, agreed today as follows:

Article 1. In the case of the interurban services specified in the annex to this Agreement, and which are provided in the counties of Malmöhus and Kristianstad in Sweden by a bus registered in Denmark under a permit issued by the competent Swedish authority, and similar services provided in Denmark by a bus registered in Sweden, the domestic legislation of the country of registration of the vehicle and the arbitral awards and collective agreements in force in that country shall alone be applicable.

Article 2. The annex to this Agreement may be amended by mutual agreement between the competent authorities of the two countries. The Governments shall notify each other of the names of such authorities.

Article 3. The competent authorities of the two countries shall maintain close contact with each other in all matters concerning the application of this Agreement and shall inform each other of any changes in domestic legislation or other circumstances that may affect the application of the Agreement.

This Agreement shall enter into force one month after its signature and shall remain in force for a period of one year, unless it is renewed for successive one-year terms by tacit agreement.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Agreement.

DONE at Copenhagen on 17 December 1985, in duplicate in the Danish and Swedish languages, both texts being equally authentic.

For the Kingdom of Denmark:

HANS WILHELM SAXILD

For the Kingdom of Sweden:

RAGNE WIBERG

¹ Came into force on 17 January 1986, i.e., one month after the date of signature, in accordance with article 3.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 993, p. 143.

ANNEX

Regular international bus services to which the Agreement applies

In the case of buses registered in Denmark:

- Copenhagen-Ystad,
- Copenhagen-Malmö-Lund — Kristianstad,
- Kastrup-Malmö;

In the case of buses registered in Sweden:

- Ystad-Copenhagen,
 - Kristianstad-Lund-Malmö-Copenhagen,
 - Malmö-Kastrup.
-